



Bruksela, 12 maja 2016 r.  
(OR. en)

8833/16

DEVGEN 91  
ACP 69  
RELEX 380  
SOC 249  
WTO 130  
COMER 59  
FDI 8

#### WYNIK PRAC

---

Od:	Sekretariat Generalny Rady
Data:	12 maja 2016 r.
Do:	Delegacje
Nr poprz. dok.:	8577/16
Dotyczy:	UE a odpowiedzialne globalne łańcuchy wartości – Konkluzje Rady (12 maja 2016 r.)

---

1. Delegacje otrzymują w załączeniu konkluzje Rady na temat „UE a odpowiedzialne globalne łańcuchy wartości” przyjęte przez Radę na jej 3462. posiedzeniu, które odbyło się w dniu 12 maja 2016 r.

**Konkluzje Rady na temat „UE a odpowiedzialne globalne łańcuchy wartości”****Wprowadzenie**

1. Rada uznaje, że globalne łańcuchy wartości stały się ważnym elementem globalnych modeli produkcji. Złożoność tych łańcuchów rodzi potrzebę większego i proaktywnego zaangażowania w UE i poza jej terytorium w celu zapewnienia właściwego zarządzania nimi w kontekście zrównoważonego wzrostu sprzyjającego włączeniu społecznemu. W tym względzie Rada przypomina, że jednym z podstawowych celów UE jest zapewnienie, by wzrost gospodarczy sprzyjający włączeniu społecznemu i rozwój szły w parze ze sprawiedliwością społeczną, prawami człowieka – w tym z podstawowymi normami pracy – oraz zrównoważonymi praktykami w zakresie ochrony środowiska i ramami politycznymi<sup>1</sup>. Rada podkreśla, że kwestia ta ma szczególne znaczenie w kontekście rozwoju, ponieważ dla krajów rozwijających się poważnym wyzwaniem bywa umożliwienie najsłabszym grupom społecznym korzystania ze zrównoważonego rozwoju i wzrostu.
2. Rada podkreśla kluczową rolę programu działań na rzecz zrównoważonego rozwoju do roku 2030, w tym programu działań z Addis Abeby, i przypomina o swoich konkluzjach z dnia 26 maja 2015 r.<sup>2</sup>, w szczególności podkreślając potrzebę promowania spójności polityki, sprzyjających ram politycznych oraz mobilizacji sektora prywatnego. Rada przywołuje także program działań na rzecz zmian<sup>3</sup>, który w polityce UE w zakresie handlu i rozwoju kładzie nacisk na krajach najsłabiej rozwiniętych (LDC) i krajach najbardziej potrzebujących, w tym w formie preferencji handlowych czy pomocy na rzecz wymiany handlowej.

---

<sup>1</sup> Artykuł 3 TUE.

<sup>2</sup> Dok. 9241/15.

<sup>3</sup> Dok. 15560/11 - COM(2011) 637 final.

3. Rada przywołuje swoje konkluzje w sprawie komunikatu Komisji zatytułowanego „Handel z korzyścią dla wszystkich: W kierunku bardziej odpowiedzialnej polityki handlowej i inwestycyjnej”<sup>4</sup>, podkreślając, w jak znacznym stopniu instrumenty handlowe UE mogą przyczynić się do zrównoważonego rozwoju, praw człowieka i dobrych rządów. Rada z zadowoleniem przyjmuje dokument roboczy służb Komisji<sup>5</sup> dotyczący wdrażania komunikatu w sprawie handlu, wzrostu gospodarczego i rozwoju<sup>6</sup> oraz działań podejmowanych w następstwie konkluzji Rady w sprawie podejścia UE do handlu, wzrostu gospodarczego i rozwoju w następnej dekadzie. Rada z zadowoleniem przyjmuje również inicjatywy propagujące uznane międzynarodowo normy środowiskowe – a także prawa pracownicze oraz bezpieczeństwo i higienę pracy – w kontaktach z naszymi partnerami, takie jak Porozumienie na rzecz stałej poprawy praw pracowniczych i bezpieczeństwa w fabrykach w przemyśle konfekcyjno-dziwiarskim w Bangladeszu oraz inicjatywa na rzecz praw pracowniczych w Mjanmie.
4. Rada przywołuje swoje konkluzje w sprawie komunikatu Komisji pt. „Większa rola sektora prywatnego w osiągnięciu trwałego wzrostu gospodarczego sprzyjającego włączeniu społecznemu w krajach rozwijających się”<sup>7</sup>, podkreślając potrzebę uwzględniania społecznej odpowiedzialności przedsiębiorstw (CSR), zaangażowania sektora prywatnego oraz odpowiedzialnego zarządzania globalnymi łańcuchami wartości przy realizacji zrównoważonego wzrostu gospodarczego sprzyjającego włączeniu społecznemu, a także przy poszukiwaniu możliwości biznesowych. Zrównoważone pozyskiwanie zasobów naturalnych oraz gospodarowanie nimi ma w tym zakresie podstawowe znaczenie.
5. Udział mikroprzedsiębiorstw oraz małych i średnich przedsiębiorstw (MMŚP) w globalnych łańcuchach wartości może przynieść istotne korzyści. Przedsiębiorstwa wielonarodowe mogą odgrywać konstruktywną rolę w rozwijaniu partnerstw z MMŚP, ułatwiając rozpowszechnianie wiedzy, umiejętności i technologii, także w odniesieniu do wdrażania norm środowiskowych i społecznych.

---

<sup>4</sup> Dok. 14708/15.

<sup>5</sup> Dok. 6554/16 - SWD(2016) 47 final.

<sup>6</sup> Dok. 5887/1/12 REV 1 - COM(2012) 22 final.

<sup>7</sup> Dok. 16856/14.

6. Rada docenia wkład strategii UE dotyczącej społecznej odpowiedzialności przedsiębiorstw<sup>8</sup> oraz wspólnego komunikatu Komisji i Wysokiego Przedstawiciela Unii Europejskiej pt. „Odpowiedzialne pozyskiwanie minerałów z obszarów dotkniętych konfliktami i obszarów wysokiego ryzyka”<sup>9</sup>, a także planu działania UE dotyczącego gospodarki o obiegu zamkniętym<sup>10</sup>. Rada podkreśla znaczenie społecznej odpowiedzialności przedsiębiorstw oraz odpowiedzialnego prowadzenia działalności gospodarczej<sup>11</sup> w stymulowaniu zrównoważonego wzrostu, tworzenia godziwych miejsc pracy oraz społecznego i ekonomicznego upodmiotowienia wszystkich, zwłaszcza kobiet i osób młodych, a także osób należących do słabszych grup, w tym osób niepełnosprawnych.

---

<sup>8</sup> Dok. 16606/11 - COM(2011) 681 final.

<sup>9</sup> Dok. 7704/14 - JOIN(2014) 8 final.

<sup>10</sup> Dok. COM (2015) 614 final.

<sup>11</sup> UE stosuje wymiennie pojęcia społecznej odpowiedzialności przedsiębiorstw i odpowiedzialnego prowadzenia działalności gospodarczej. W 2011 roku strategia UE dotycząca społecznej odpowiedzialności przedsiębiorstw zdefiniowała społeczną odpowiedzialność przedsiębiorstw jako „odpowiedzialność przedsiębiorstw za ich wpływ na społeczeństwo” i podkreśliła, że „[a]by w pełni wypełniać [wynikające stąd] zobowiązania, przedsiębiorstwa powinny dysponować mechanizmem integracji kwestii społecznych, środowiskowych, etycznych i tych związanych z prawami człowieka, jak i problemów konsumentów ze swoją działalnością oraz podstawową strategią, w ścisłej współpracy z zainteresowanymi stronami”.

7. Rada podkreśla znaczenie pluralistycznych i zrównoważonych sposobów podejścia uzgodnionych w – przyjętych w programie działań do roku 2030 – celach zrównoważonego rozwoju, zwłaszcza tych podejść, które dotyczą zrównoważonej produkcji i zrównoważonego zużycia oraz godziwych warunków pracy, i z zadowoleniem przyjmuje intensyfikację współpracy międzynarodowej w dziedzinie odpowiedzialnego prowadzenia działalności gospodarczej. Rada docenia, jak ważne są prace prowadzone przez UE i jej państwa członkowskie na rzecz wdrażania i monitorowania Konwencji ONZ w sprawie zmian klimatu i różnorodności biologicznej, jak również uznanych w skali międzynarodowej wytycznych i zasad. Wśród nich można wymienić wytyczne Organizację Współpracy Gospodarczej i Rozwoju (OECD) dla przedsiębiorstw wielonarodowych, a także wytyczne OECD dotyczące należytej staranności w zakresie odpowiedzialnych łańcuchów dostaw minerałów z obszarów dotkniętych konfliktami i obszarów wysokiego ryzyka, wytyczne ONZ dotyczące biznesu i praw człowieka oraz przyjęte przez Komitet ds. Światowego Bezpieczeństwa Żywnościowego zasady odpowiedzialnego inwestowania w rolnictwo i systemy żywnościowe. Rada z zadowoleniem przyjmuje prace podejmowane w tej dziedzinie przez Międzynarodową Organizację Pracy (MOP) i oczekuje zbiorowego aktywnego zaangażowania w dyskusje na temat godziwych warunków pracy w globalnych łańcuchach dostaw<sup>12</sup> podczas 105. sesji Międzynarodowej Konferencji Pracy w czerwcu 2016 r. Rada w pełni popiera deklarację przywódców szczytu państw G-7 z 2015 r., uznającą wspólną odpowiedzialność rządów i przedsiębiorców za wspieranie odpowiedzialnych łańcuchów dostaw i wspólne uświadamianie znaczenia należytej staranności. Rada popiera także uznanie przez przywódców grupy państw G-20 znaczenia promowania bezpieczniejszych i zdrowszych miejsc pracy, również w zrównoważonych globalnych łańcuchach dostaw (szczyt w Antalyi w r. 2015). Rada przypomina, że UE i jej państwa członkowskie nadal będą stwarzały warunki dla funkcjonowania przejrzystego, opartego na współpracy i sprawiedliwego międzynarodowego otoczenia podatkowego zgodnego z zasadami dobrego rządzenia. Należy zwiększyć przejrzystość finansową, na przykład w postaci stosownej wymiany informacji w tym zakresie między odnośnymi organami.

---

<sup>12</sup> „Łańcuchy dostaw” i „łańcuchy wartości” to podobne terminy, które obejmują cały łańcuch produkcyjny, od przetwarzania surowców aż po produkty przeznaczone dla użytkowników końcowych. W zależności od kontekstu pojęcie „łańcucha dostaw” może być stosowane konkretnie w odniesieniu do wszystkich podmiotów zaangażowanych w produkcję i dystrybucję danego towaru, a termin „łańcuch wartości” – do zbioru powiązanych działań, w wyniku których przedsiębiorstwo generuje wartość dodaną artykułu. W niniejszym tekście są one jednak stosowane wymiennie.

8. Rada podkreśla, że UE i jej państwa członkowskie – które razem są największym na świecie rynkiem i największym dostarczycielem pomocy na rzecz wymiany handlowej, gdyż ponad jedna trzecia całkowitej oficjalnej pomocy rozwojowej UE (ODA) przeznaczana jest na wspieranie potrzeb powiązanych z handlem – mogą wykorzystać tę swoją pozycję tak, aby globalne łańcuchy wartości stawały się bardziej zrównoważone i integracyjne, w szczególności na tych rynkach, które stanowią źródło utrzymania najuboższych.

### **Zwiększenie naszych wspólnych wysiłków**

9. Rada zachęca Komisję i państwa członkowskie, aby nadal zapewniały, by realizowane polityki przyczyniały się do wspierania zrównoważonego charakteru globalnych łańcuchów wartości i promowały zasady społecznej odpowiedzialności przedsiębiorstw, w szczególności poprzez respektowanie tych zasad przy kształtowaniu polityki, i za pomocą projektów finansowanych przez UE. Ponadto Rada zachęca Komisję do intensywniejszego wdrażania zasad należytej staranności oraz wspierania dialogu i współpracy pośród wszystkich zainteresowanych podmiotów publicznych i prywatnych, aby zapewnić równe warunki działania w skali światowej i realizować środki polityczne służące promowaniu np. należytej staranności w dziedzinie praw człowieka na poziomie przedsiębiorstwa. Prowadzenie działalności biznesowej w sposób odpowiedzialny może samo w sobie wygenerować w ostatecznym rozrachunku przewagę konkurencyjną. Rada ponownie podkreśla, jak ważne dla trwałych i sprzyjających włączeniu społecznemu rynków jest stałe wsparcie na rzecz wzmocnienia krajowych systemów regulacyjnych.
10. Rada z zadowoleniem przyjmuje systematyczne włączanie do wszystkich umów handlowych UE postanowień dotyczących handlu i zrównoważonego rozwoju, które zawierają zobowiązania stron do poszanowania podstawowych norm pracy oraz innych konwencji MOP i głównych wielostronnych umów środowiskowych. W postanowieniach dotyczących handlu i zrównoważonego rozwoju promuje się stosowne, uzgodnione w skali międzynarodowej wytyczne i zasady odnoszące się do CSR. Rada zachęca Komisję, by regularnie aktualizowała i monitorowała wdrażanie postanowień dotyczących handlu i zrównoważonego rozwoju poprzez skuteczne wykorzystywanie istniejących narzędzi monitorowania i sprawozdawczości.

11. Rada zachęca Komisję i państwa członkowskie do kontynuowania – w polityce wewnętrznej i zewnętrznej – prac nad spójnością polityki na rzecz rozwoju przewidzianej w art. 208 TFUE. Należy dążyć do synergii między współpracą na rzecz rozwoju, polityką środowiskową i instrumentami handlowymi, w szczególności w celu pełnego wykorzystania ich połączonego potencjału oraz przyczynienia się do realizacji i rozbudowywania rozdziałów dotyczących handlu i zrównoważonego rozwoju oraz innych postanowień dotyczących zrównoważonego rozwoju, tak aby zmaksymalizować ich wpływ na rozwój. Obejmuje to budowanie zdolności, dialog polityczny oraz udział społeczeństwa obywatelskiego, partnerów społecznych i innych zainteresowanych stron. Rada oczekuje, że zbliżający się przegląd wspólnej strategii UE dotyczącej pomocy na rzecz wymiany handlowej wzmocni efekty synergii w dziedzinie handlu i rozwoju, w szczególności w kontekście osiągnięcia celów zrównoważonego rozwoju.
12. Rada popiera wysiłki podejmowane na rzecz propagowania odpowiedzialnych łańcuchów dostaw poprzez inicjatywy, takie jak unijna inicjatywa odzieżowa, i inicjatywy w sektorze rolnictwa, takie jak plan działań UE na rzecz egzekwowania prawa, zarządzania i handlu w dziedzinie leśnictwa (FLEGT), deklaracje amsterdamskie w sprawie wylesiania i zrównoważonej produkcji oleju palmowego, jak również w innych sektorach. Rada zdecydowanie zachęca Komisję i państwa członkowskie do dzielenia się najlepszymi praktykami, w tym wspierania nowych i innowacyjnych sposobów podejścia oraz zwiększania skali takich inicjatyw i przyspieszania ich realizacji. Ważną rolę w tym zakresie odgrywa rozwijanie partnerstwa publiczno-prywatnego na rzecz odpowiedzialnego pozyskiwania minerałów, podobnie jak inne inicjatywy dotyczące odpowiedzialnego pozyskiwania minerałów z obszarów dotkniętych konfliktami i obszarów wysokiego ryzyka.
13. Rada popiera wielostronne podejście w UE i krajach partnerskich na wszystkich szczeblach. Może ono dotyczyć organizacji międzynarodowych, społeczeństwa obywatelskiego i partnerów społecznych, sektora prywatnego i organów administracji publicznej, a także, w odpowiednich przypadkach i przy wsparciu delegatur UE, innych podmiotów publicznych, które mają do odegrania ważną rolę w promowaniu CSR w globalnych łańcuchach wartości. Cennymi narzędziami w tym zakresie są ponadnarodowe porozumienia przedsiębiorstw, takie jak globalne umowy ramowe obejmujące dostawców. Rada zachęca Komisję do dalszego wspierania działań mających na celu zwiększenie zaangażowania sektora prywatnego w rozwój oraz odpowiedzialne prowadzenie działalności gospodarczej.

14. Rada podkreśla potrzebę stałego wsparcia dla wdrażania uzgodnionych na szczeblu międzynarodowym zasad, wytycznych i inicjatyw w zakresie społecznej odpowiedzialności przedsiębiorstw i odpowiedzialnego prowadzenia działalności gospodarczej, takich jak wytyczne ONZ dotyczące biznesu i praw człowieka, inicjatywa ONZ „Global Compact”, Trójstronna deklaracja MOP w sprawie zasad dotyczących przedsiębiorstw wielonarodowych i polityki społecznej oraz wytyczne OECD dla przedsiębiorstw wielonarodowych – również w państwach nienależących do OECD – które to inicjatywy przyczyniają się także do działań antykorupcyjnych poprzez tworzenie bardziej otwartego i przejrzystego otoczenia biznesowego. Należy promować zrównoważone udzielanie zamówień publicznych. Szczególną uwagę należy poświęcić równości płci i zapewnianiu kobietom pełnego, równego i skutecznego uczestnictwa na wszystkich szczeblach podejmowania decyzji zgodnie z unijnym planem działania w sprawie równości płci na lata 2016–2020.
15. Rada zachęca Komisję, ESDZ i państwa członkowskie do zintensyfikowania prac nad odpowiedzialnym prowadzeniem działalności gospodarczej. Obejmowałyby to m.in. opracowanie przez państwa członkowskie krajowych planów działania dotyczących społecznej odpowiedzialności przedsiębiorstw i odpowiedzialnego prowadzenia działalności gospodarczej, jak i kwestii „biznes a prawa człowieka”, a także ogłoszenie przez Komisję nowego unijnego planu działania w sprawie odpowiedzialnego prowadzenia działalności gospodarczej w 2016 r. Te plany działania powinny określać konkretne działania w celu sprostania obecnym i przyszłym wyzwaniom społecznym, w zakresie środowiska i zarządzania, a także priorytety wdrażania wytycznych ONZ dotyczących biznesu i praw człowieka.
-